icmr | NCDIR
INDIAN COUNCIL OF MEDICAL RESEARCH | NATIONAL CENTRE FOR DISEASE INFORMATICS AND RESEARCH

राष्ट्रीय रोग सूचना विज्ञान और अनुसंधान केंद्र, बेंगलुरु
NATIONAL CENTRE FOR DISEASE INFORMATICS AND RESEARCH, Bengaluru
(भारतीय आयुर्विज्ञान अनुसंधान परिषद)
(INDIAN COUNCIL OF MEDICAL RESEARCH)

समझौता ज्ञापन /Memorandum of Understanding

राष्ट्रीय रोग सूचना विज्ञान और अनुसंधान केंद्र (एनसीडीआईआर), बेंगलुरु/ The National Centre for Disease Informatics and Research (NCDIR), Bengaluru

और/and

श्री गुरु राम राय इंस्टीट्यूट ऑफ मेडिकल एंड हेल्थ साइंसेज, देहरादून, उत्तराखंड/ Shri Guru Ram Rai Institute of Medical and Health Sciences, Dehradun, Uttarakhand

के बीच/between

भारतीय आयुर्विज्ञान अनुसंधान परिषद, राष्ट्रीय रोग सूचना विज्ञान और अनुसंधान केंद्र (एनसीडीआईआर), बेंगलुरु के तहत **"भारत में कैंसर देखभाल सेवाओं का स्थितिजन्य विश्लेषण"** नामक शीर्षक परियोजना।/ Project entitled **'A SITUATIONAL ANALYSIS OF CANCER CARE SERVICES IN INDIA'** UNDER INDIAN COUNCIL OF MEDICAL RESEARCH: NATIONAL CENTRE FOR DISEASE INFORMATICS AND RESEARCH (NCDIR), BENGALURU.

1. राष्ट्रीय रोग सूचना विज्ञान एवं अनुसंधान केन्द्र (एनसीडीआईआर), बेंगलुरू का व्यापक और समग्र उद्देश्य राष्ट्रीय सहयोगी नेटवर्क के साथ इलेक्ट्रॉनिक सूचना प्रौद्योगिकी में हाल ही में हुई प्रगति के माध्यम से कैंसर, मधुमेह, सीवीडी, स्ट्रोक, अन्य एनसीडी और उनके जोखिम कारकों पर राष्ट्रीय अनुसंधान डाटाबेस को बनाए रखना और विकसित करना है ताकि इन क्षेत्रों में एटियोलॉजिकल, जानपदिक रोग विज्ञान, नैदानिक और नियंत्रण अनुसंधान किया जा सके।/ The broad and overall objective of National Centre for Disease Informatics and Research (NCDIR), Bengaluru is to sustain and develop a national research database on cancer, diabetes, CVD, stroke, other NCDs and their risk factors through recent advances in electronic information technology with a national collaborative network, so as to undertake etiological, epidemiological, clinical and control research in these areas.

2. 'भारत में कैंसर देखभाल सेवाओं का एक स्थितिजन्य विश्लेषण' नामक परियोजना को स्वास्थ्य अनुसंधान विभाग, (स्वास्थ्य और परिवार कल्याण मंत्रालय, भारत सरकार, नई दिल्ली) द्वारा आईसीएमआर- राष्ट्रीय रोग सूचना विज्ञान और अनुसंधान केंद्र, बेंगलुरु, कर्नाटक (केंद्रीय समन्वय संस्थान) के माध्यम से श्री गुरु राम राय इंस्टीट्यूट ऑफ मेडिकल एंड हेल्थ साइंसेज, देहरादून, उत्तराखंड में वित्त पोषित किया जा रहा है। निम्नलिखित उद्देश्यों के साथ:/ The project entitled 'A SITUATIONAL ANALYSIS OF CANCER CARE SERVICES IN INDIA' is being funded by Department of Health Research, (Ministry of Health and Family Welfare, Government of India, New Delhi) through the ICMR- National Centre for Disease Informatics and Research, Bengaluru, Karnataka (Central Coordinating Institution) at

Shri Guru Ram Rai Institute of Medical and Health Sciences, Dehradun, Uttarakhand with the following objectives:

प्राथमिक उद्देश्य/ Primary objectives

(i) भौगोलिक स्थिति के अनुसार कैंसर परिचर्या सेवाओं की उपलब्धता और वितरण का मूल्यांकन करना।/ To assess the availability and distribution of cancer care services according to geographic location.

द्वितीयक उद्देश्य/ Secondary objectives

(i) कैंसर परिचर्या सेवाओं की उपलब्धता में असमानताओं की पहचान करना।/ To identify disparities in the availability of cancer care services.

(ii) भारत में कैंसर परिचर्या प्रावधान को सुदृढ़ करने के लिए एक कार्यढांचे का प्रस्ताव करना।/ To propose a framework for strengthening cancer care provision in India.

इस अध्ययन में उत्तराकंद राज्य में निम्नलिखित जिलों देहरादून, चम्पावत, चमोली, बागेश्वर, अल्मोड़ा, हरिद्वार, नैनीताल, पौड़ी गढ़वाल, पिथौरागढ़, रुद्रप्रयाग, टिहरी गढ़वाल, उधमसिंह नगर, उत्तरकाशी।/ The study encompasses a situational analysis of the status of cancer care services in terms of physical infrastructure, human resources, referral links and care coordination at cancer diagnosing and treating facilities in the given state of Uttarakhand covering the following districts Dehradun, Champawat, Chamoli, Bageshwar, Almora, Haridwar, Nainital, Pauri Garhwal, Pithoragarh, Rudraprayag, Tehri Garhwal, Udham Singh Nagar, Uttarkashi.

यह अध्ययन नोडल संस्थानों के नेटवर्क के माध्यम से देश भर के सभी राज्यों और संघ राज्य क्षेत्रों को शामिल करते हुए चरणबद्ध तरीके से किया जा रहा है। प्रत्येक नोडल संस्थान से अपेक्षा की जाती है कि वह चयनित जिलों में कैंसर का उपचार करने वाले स्वास्थ्य सुविधा केन्द्रों की पूर्व निर्धारित संख्या को कवर करे और तीन माह की अवधि के भीतर सर्वेक्षण पूरा करे।/ The study is being conducted in a phase wise manner covering all the states and Union Territories throughout the country through a network of Nodal Institutions. Each Nodal Institution is expected to cover a pre-determined number of cancer treating health facilities in a selected number of districts and complete the survey within a duration of three months.

3. नोडल अस्पताल निम्नलिखित के लिए जिम्मेदार है:/ The nodal hospital is responsible for the following:

- **आईसीएमआर-एनसीडीआईआर के समर्थन से निर्दिष्ट जिलों में सभी तृतीयक** (आपके संस्थान सहित), माध्यमिक स्तर के कैंसर उपचार अस्पतालों और प्राथमिक स्वास्थ्य केंद्रों (पीएचसी) की पहचान करना।/ Identifying all tertiary (including your institution), secondary-level cancer treatment hospitals, and Primary Health Centres (PHCs) in the specified districts with support of ICMR-NCDIR.
- **इन संस्थानों में से प्रत्येक में एक नोडल व्यक्ति के साथ संपर्क स्थापित करना।/ Establishing contact with a nodal person at each of these institutions.**
- **इन सभी अस्पतालों से उपयोगकर्ता के अनुकूल ऑनलाइन पोर्टल के माध्यम से डेटा संग्रह की सुविधा प्रदान करना। इसमें पीएचसी में कैंसर निदान और उपचार सुविधाओं, मानव संसाधन, बुनियादी ढांचे**

और कैंसर स्क्रीनिंग सुविधाओं की उपलब्धता के बारे में जानकारी शामिल होगी।/Facilitating data collection through a user-friendly online portal from all these hospitals. This will include information on the availability of cancer diagnosis and treatment facilities, human resources, infrastructure, and cancer screening facilities at the PHCs.

- पहचान किए गए भाग लेने वाले संस्थानों से संकलित डेटा में किसी भी डेटा त्रुटि/अनुपलब्ध मानों की जांच करें।/ Check for any data errors/ missing values in the data that is compiled from the identified participating institutions.
- संकलित डेटा आईसीएमआर-एनसीडीआईआर द्वारा प्रदान किए गए सर्वेक्षण पोर्टल के माध्यम से जमा करें।/ Submit the compiled data through a survey portal provided by ICMR-NCDIR.
- आईसीएमआर-एनसीडीआईआर के साथ सक्रिय संचार और समन्वय सुनिश्चित करना।/ Ensure proactive communication and coordination with ICMR-NCDIR.

4.डेटा स्वामित्व, साझाकरण और रिपोर्ट/प्रकाशन तैयार करना/ Data ownership, sharing and preparation of reports/publications.

आईसीएमआर-एनसीडीआईआर डेटा के प्राथमिक संरक्षक के रूप में कार्य करेगा। इस अध्ययन में सभी पहचाने गए नोडल अस्पतालों से पूरा डेटा एकत्र करने और प्राप्त करने के बाद, एनसीडीआईआर अध्ययन टीम संपूर्ण विश्लेषण योजना को निष्पादित करेगी, जिसमें डेटा सफाई और भाग लेने वाले केंद्रों से स्पष्टीकरण मांगना शामिल है। जून और अगस्त 2026 के बीच एक समेकित रिपोर्ट तैयार की जाएगी, जिसमें भाग लेने वाले नोडल अधिकारियों और अस्पतालों की भागीदारी को स्वीकार किया जाएगा। आईसीएमआर-एनसीडीआईआर उपयुक्त शोध प्रश्नों और डेटा उपलब्धता के आधार पर सहकर्मी-समीक्षा पत्रिकाओं में प्रकाशन के लिए नोडल अस्पतालों के साथ पांडुलिपियां तैयार करेगा। यदि कोई नोडल अधिकारी आगे कोई विश्लेषण करना चाहता है, तो वैज्ञानिक प्रकाशनों की तैयारी के लिए स्वास्थ्य सुविधा पहचानकर्ताओं के बिना अज्ञात डेटा उपलब्ध कराया जाएगा।/ The ICMR-NCDIR will serve as the primary custodian of the data. After collecting and receiving complete data from all the identified nodal hospitals in this study, the NCDIR study team will execute the entire analysis plan, including data cleaning and seeking clarifications from the participating centers. A consolidated report will be prepared between June and August 2026, acknowledging the involvement of the participating nodal officers and hospitals. The ICMR-NCDIR will collaboratively prepare manuscripts with the nodal hospitals for publication in peer-reviewed journals, based on suitable research questions and data availability. If a nodal officer wishes to conduct any further analysis, anonymized data without health facility identifiers will be made available for the preparation of scientific publications.

5. एनसीडीआईआर की लागत:/ Cost to NCDIR:

- किसी भी अस्पताल के कर्मचारियों के लिए संचार और प्रोत्साहन से संबंधित लागतों को कवर करने के लिए धन प्रदान किया जा रहा है जो चयनित जिलों में कैंसर का इलाज करने वाले अस्पतालों के साथ संचार और समन्वय में शामिल हो सकते हैं।/ Funds are being provided to cover costs related to communication and incentives for any hospital staff who may

be involved in communicating and coordinating with cancer treating hospitals in the selected districts.

- निधियों को उसी प्रयोजन के लिए खर्च किया जाना चाहिए जिसके लिए इसे स्वीकृत किया गया है।/ The funds should be spent for the purpose for which it has been sanctioned.

- प्राप्त अनुदान और किए गए व्यय के लिए एक अलग बैंक खाता (बचत) रखा जाएगा। खातों का ऑडिट केंद्र और आईसीएमआर-एनसीडीआईआर के अधिकृत लेखा परीक्षकों द्वारा किया जाएगा।/ A separate bank account (Savings) for the grants received and expenditure incurred shall be maintained. The accounts will be subjected to audit by the authorized auditors of the centre and ICMR-NCDIR.

- नोडल अधिकारी लेखा अधिकारी/आहरण एवं संवितरण अधिकारी द्वारा विधिवत सत्यापित और हस्ताक्षरित व्यय एवं उपयोग प्रमाणपत्रों का विवरण भेजने के लिए सहमत होता है। इसे प्रत्येक बजटीय शीर्ष के अंतर्गत किया जाना है/ The nodal officer agrees to send the statement of expenditure and utilization certificates duly verified and signed by the Accounts Officer/ Drawing and Disbursing Officer. The same has to be done under each budgetary head.

6. परियोजना की स्वीकृति <u>तीन महीने</u> के लिए है, तथा यह 01.07.2025 से प्रभावी होगी। कार्य निष्पादन के आधार पर किस्तों में धनराशि जारी की जाएगी। / The project sanction is for **three months,** and it is effective from 01.07.2025. The funds will be released on an instalment basis based on performance.

उपर्युक्त को ध्यान में रखते हुए **25,000/- रुपये** का बजट प्रदान किया जाता है और विधिवत रूप से पूरा किया गया समझौता ज्ञापन और अधिदेश प्रपत्र प्राप्त करने और आवश्यक औपचारिकताओं को पूरा करने के बाद आकस्मिक राशि के रूप में जारी किया जाएगा/ In consideration of the above, a budget of **Rs. 25,000/-** is provided and will be released as a contingency amount after receiving the duly completed MoU and mandate form and completion of the required formalities.

अधोहस्ताक्षरी पक्ष इसके द्वारा सहमत हैं और वर्तमान समझौते को समाप्त करते हैं/The undersigned parties hereby agree and conclude the present agreement:

दस्तख़त/Signature:

Anita Nath 18/7/25

डॉ अनीता नाथ/Dr. Anita Nath
प्रधान अन्वेषक/Principal Investigator
एनसीडीआईआर, बेंगलुरु/NCDIR, Bengaluru
ईमेल/Email: anita.nath@icmr.gov.in
दिनाँक/Date:

डॉ. अनीता नाथ / Dr. Anita Nath
वैज्ञानिक - एफ / Scientist - F
आई सी एम आर - राष्ट्रीय रोग सूचना विज्ञान और अनुसंधान केंद्र,
ICMR - National Centre for Disease Informatics and Research,
निर्मल भवन-आई सी एम आर कॉम्प्लेक्स, पूजनहल्ली,
Nirmal Bhawan-ICMR Complex, Poojanahalli,
कन्नमंगला पोस्ट, बेंगलुरु – ५ ६२ ११०
Kannamangala Post, Bengaluru – 562 110

दस्तख़त/Signature:

DR. PANKAJ KUMAR GARG
MS, MCh, FACS, FRCS
Professor and Head
Department of Surgical Oncology
Shri Mahant Indiresh Hospital
Regn. No - 11049 (UKMC)

नोडल अधिकारी/Nodal Officer
नाम/Name: Dr. Pankaj Kumar Garg
पदनाम/Designation: Professer and Head of the Department
ईमेल/Email: dr.pankajgarg@gmail.com
दिनाँक/Date: 06/06/2025

दस्तख़त/Signature:

Principal
SGRR Institute of Medical & Health Sciences
Patel Nagar, Dehradun (Uttarakhand)

संस्था के प्रमुख/ Head of the Institution

नाम/Name: Dr. Ashok Nayak
पदनाम/Designation: Principal
डाक का पूरा पता/Full Postal Address: Shri Guru Ram Rai Institute of Medical & Health Sciences, Patel Nagar, Dehradun, Uttarakhand
संस्थागत वेबसाइट/Institutional Website: www.sgrrmc.com
दिनाँक/Date: 06/06/2025